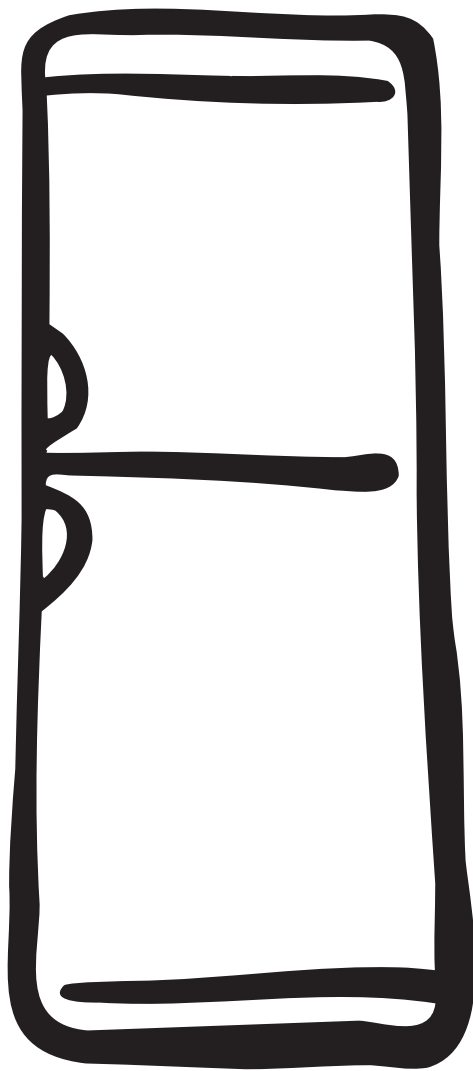


*KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK*

## **KASUTUSJUHEND**



ERB 8648

Enne seadme paigaldamist või kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Juhendist leiate ohutusnõudeid, soovitusi, kasulikku informatsiooni ja uusi ideid. Kui kasutate seadet vastavalt juhendile, siis töötab Teie seade korralikult ja teeb Teile palju rõõmu.



#### **Ohutusnõuded**

Selle sümboliga on tähistatud hoiatused ja ohutusalane informatsioon, mis aitavad tagada Teie ja seadme ohutust.



#### **Nõuanded, kasulik informatsioon**



#### **Keskkonnavaline informatsioon**



#### **Ideed**

Selle sümboliga on tähistatud toiduainete säilitamist puudutavad ideed.



Tootel või selle pakendil asuv sümbol näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete taastöötlemiseks kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimestevisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnavalitsuse, oma majapidamisjäätmete utiliseerimisteenuse või kauplusega, kust te toote ostsite.

# Sisukord

<b>Oluline ohutusalane informatsioon</b>	<b>4</b>
Üldised ohutusnõuded	4
Laste ohutus	4
Ohutus seadme paigaldamisel	4
Isobutaani puudutavad ohutusnõuded	4
<b>Juhised seadme kasutajale</b>	<b>5</b>
Üldine informatsioon	5
Külmiku kirjeldus, olulised osad	5
Lülitus- ja kontrollseade	6
Seadme kasutamine	6
Kasutuselevõtt	6
Temperatuuri reguleerimine	6
Külmiku kasutamine	7
Hoiukoht	7
Toiduainete säilitamine külmikus	8
Säilitusaeg ja toiduainete temperatuur	8
Sügavkülmiku kasutamine	8
Külmutamine	8
Säilitamine sügavkülmutusseadmes	9
Jääkuubikute valmistamine	9
Kasulik informatsioon ja nõuanded	10
Soovitused ja ideed	10
Nii saate te energiat säästa	10
Keskkonnakaitse	10
Hooldus	10
Sulamine	10
Regulaarne puhastamine	11
Kui külmik ei ole kasutusel	12
Rikete kõrvaldamine	12
Lampide vahetamine	12
Võimalikud rikete põhjused	12
<b>Juhised seadme paigaldajale</b>	<b>14</b>
Tehnilised andmed	14
Seadme paigaldamine	14
Transportimine, lahtipakkimine	14
Puhastamine	14
Paigalduskoht	15
Ukse avanemissuuna vahetamine	16
Elektriühendused	17
<b>Säilitusaegade tabel (1)</b>	<b>18</b>
<b>Säilitusaegade tabel (2)</b>	<b>19</b>
<b>Garantii ja teenindus</b>	<b>19</b>
Garantiitingimused	19
Hooldus ja varuosad	19

# Oluline ohutusalane informatsioon

## Üldised ohutusnõuded

- Hoidke käesolev kasutusjuhend alles ja kolimise või edasimüügi korral andke juhend seadme uuele omanikule edasi.
- Antud seade on mõeldud toiduainete säilitamiseks üksnes kodumajapidamise tingimustes ja selle kasutamisel tuleb järgida käesolevat juhendit.
- **Seadme hooldust, remonti ja toitejuhtme vahetust võivad läbi viia tootja poolt volitatud firmad.** Seadme remontimisel võib kasutada üksnes volitatud firmade poolt pakutavaid tagavaraosi. Vastasel korral võib seade kahjustada saada või põhjustada kahju teket ja kehavigastusi.
- Antud seade on vooluvõrgust lahti ühendatud, kui toitepistik on seinakontaktist eemaldatud. Enne seadme puhastamist ja hooldustöid eemaldage alati toitepistik seinakontaktist (ärge tõmmake juhtmetest). Kui seinakontaktile on raske ligi pääseda, lahutage seade vooluvõrgust, selleks lülitage vool välja.
- Toitejuhet ei tohi pikendada.
- **Kontrolli, kas võrgupistik ei ole muljutud või vigastatud vastu külmiku tagakülge.**  
-Vigastatud võrgupistik võib üle kuumeneda ja tekitada tulekahju.
- **Ära aseta raskeid asju või külmikut ennast võrgujuhtme peale.**  
-Juhtmes võib tekkida lühis ja ka tulekahju oht.
- **Ärge eemaldage pistikut pesast juhtmest tõmmates, seda eriti, kui Te nihutate külmikut eemale tema asukohast.**  
-Juhtme kahjustamine võib tekitada lühise, tuleohuvõi/ja elektritrauma.  
-Kui võrgujuhe on kahjustatud, tuleb see asendada kvalifitseeritud ja sertifitseeritud teenindaja poolt.
- **Kui pistikupesa on seinast lahti või sel puudub kate, ei tohi sinna pistikut panna.**  
-On suur oht saada elektritrauma või tekitada tulekahju.
- Ärge kasutage seadet, kui valgustikate on paigaldamata.
- Ärge kasutage seadme puhastamisel, sulatamisel, külmutatud toiduainete või jääkuubikute väljavõtmisel teravaid, teravaotsalisi ega raskeid esemeid, sest need võivad seadet kahjustada.
- Olge ettevaatlik, vältige vedelike sattumist termostaadi juhtnupu või elektripirni peale.
- Jääkuubikud ja jäätis võivad põhjustada valu, kui neid süüakse kohe pärast sügavkülmikust võtmist.
- Ärge külmutage ülessulanud toiduaineid uuesti, tarvitage need võimalikult kiiresti ära.
- Säilitage külmutatud tooteid vastavalt pakendile märgitud tootja poolsetele juhiste.
- Ärge püüdke sulatusprotsessi elektriseadmete või kemikaalide abil kiirendada.
- Ärge asetage plastikpindadele kuumasid anumaid.

- Ärge hoidke seadmes süttivaid gaase või vedelikke, kuna need võivad plahvatada.
- Ärge hoidke sügavkülmkambris karboniseeritud jooke, pudeleid ega puuviljakonserve.
- Kontrollige ja puhastage regulaarselt seadme sulatamise ajal tekkiva sulavee äravooluava – see on kirjas ka seadme sees oleval kleebisel. Kui äravooluava on ummistunud, võib kogunenud sulavesi põhjustada rikke.

## Laste ohutus

- Ärge lubage lastel pakkematerjalidega mängida. Plastikkile võib põhjustada lämbumise.
- Seadet võivad kasutada täiskasvanud. Ärge lubage lastel seadme või selle juhtnuppudega mängida.
- Kui soovite seadme utiliseerida, võtke toitepistik seinakontaktist välja, lõigake toitejuhe (võimalikult seadme lähedalt) läbi ja eemaldage seadme uks, nii on tagatud, et mänguhoos lapsed ei saa elektrilööki ega lukusta ennast seadmesse.


## Ohutus seadme paigaldamisel

- Paigaldage seade seina äärde, nii vältite kuumenevate osade (kompressor, kondensaator) vastu puutumist, kuna see võib põhjustada põletushaavu.
- Enne seadme teisaldamist eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- Paigaldamisel veenduge, et seade ei seisa toitejuhtme peal.
- Seadme ümber peab olema tagatud piisav õhuringlus, mis takistab ülekuumenemise teket. Piisava ventilatsiooni tagamiseks järgige paigaldusega seotud juhiseid.

## Isobutaani puudutavad ohutusnõuded

### Hoiatus

- Seadme külmaagendina on kasutatud isobutaani (R600a), mille puhul on tegemist kergesti süttiva ja plahvatusohtliku gaasiga.
- Puhastage nii eraldi seisva kui ka mööblisse integreeritud seadme ventilatsiooniavasid, ärge laske neil ummistuda.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi abivahendeid või teisi meetmeid, mida tootja pole soovitanud.
- Ärge kahjustage seadme külmutussüsteemi.
- Ärge kasutage seadme säilituskambrites mingeid elektriseadmeid, v.a. juhul, kui tootja on öelnud teisiti.

 **Kehavigastuste ja esemete kahjustamise vältimiseks järgige kasutajale mõeldud juhiseid, kuna tootja ei vastuta ohutusnõuete eiramise tõttu tekkinud kahjude eest.**

# Juhised seadme kasutajale

## Üldine informatsioon

Antud seadme puhul on tegemist kombineeritud külmik-sügavkülmikuga, millel on kaks kompressorit ja allosas paiknev sügavkülmikamber. Seadmel on kaks iseseisvat jahutussüsteemi ja kaks ust, mis tähendab, et seadme kambreid saab kasutada eraldi.

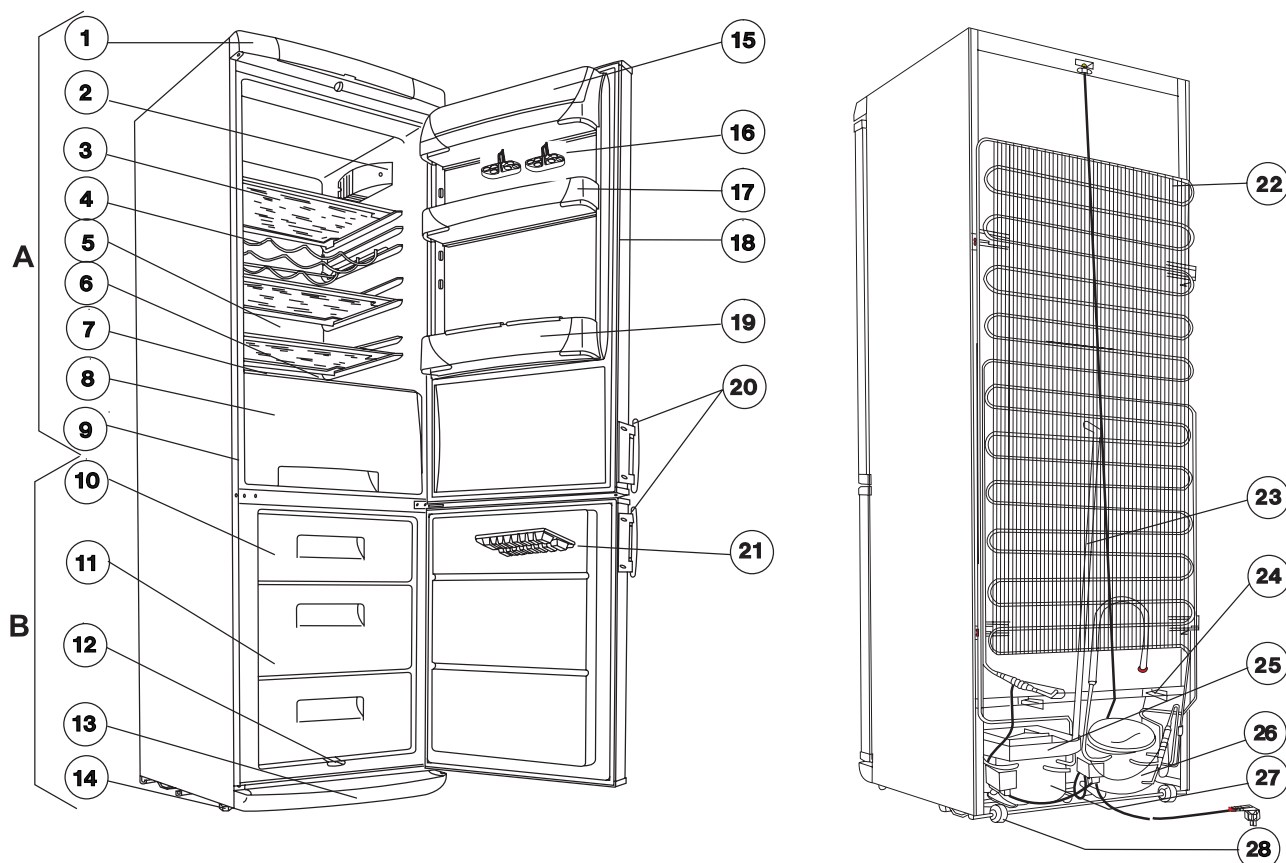
Seetõttu sobib antud seade nii külmutatud kui ka sügavkülmutatud toiduainete säilitamiseks, aga ka

tootja poolt lubatud koguses toiduainete külmutamiseks kodus ning jääkuubikute valmistamiseks.

Seade vastab kliimaklassi standardite erinevatele nõuetele.

Antud seadme kliimaklassi tähis on märgitud andmeplaadile.

## Külmiku kirjeldus, olulised osad



A – Külmkapp

B – Sügavkülmik

1. Katteplaat koos näidikutega
2. Valgustus
3. Klaasriiulid
4. Traatriiul pudelite jaoks
5. Jahutuspid
6. Sulamisvee kogumiskoht
7. Klaasriiulid
8. Hoiukoht
9. Andmesilt
10. Sahtel korviga
11. Sahtel (sahtlid) korviga
12. Sulamisvee äravool
13. Alumine võrestik

14. Reguleeritavad jalad

15. Võitoosi kate

16. Munarest

17. Ukseriul

18. Ukse tihend

19. Pudeliiriul

20. Ukse käepidemed

21. Jääkandik

22. Kondensaator

23. Sulamisvee äravoolukanal

24. Eraldaja

25. Aurustumiskoht

26. Sügavkülmiku kompressor

27. Külmkapi kompressor

28. Rattad

## Lülitus- ja kontrollseade

Seadme pealmises raamis kaane all asetsevad järgmised elemendid:

### A. Termomeeter

Termomeeter näitab kõige soojema punkti temperatuuri sügavkülmikus skaalal alates +39 kuni -40°C, kui sügavkülmik ei ole tühi.

Näidikul hakkavad vaheldumisi vilkuma pealkiri „SU“ ja temperatuur, kui seade töötab kiirkülmutusrežiimil. Lugege selle kohta ka peatükist „Külmutamine“.

Näidikul hakkavad vaheldumisi vilkuma pealkiri „AL“ ja aktuaalne temperatuur, kui temperatuur sügavkülmikus on liiga kõrge.

Pealkiri „AL“ vilgub lühidalt:

- Vahetult pärast seadme esmakordset kasutuselevõttu

Pealkiri „AL“ vilgub pikemalt:

- Kui temperatuur sügavkülmikus on liiga kõrge (näiteks kui uks ei sulgu)
- Sügavkülmiku töötamise häire korral

Kui temperatuur muutub jälle normaalseks, siis näitab näidik jälle temperatuuri.

Näidikul hakkavad vaheldumisi vilkuma pealkirjad „SU“, „AL“ ja aktuaalne temperatuur, kui seade on lülitatud kiirkülmutusprotsessi ja temperatuur sügavkülmikus on liiga kõrge.

Lugege selle juurde ka peatükist „Külmutamine“.

### B. Kiirkülmutuslüliti

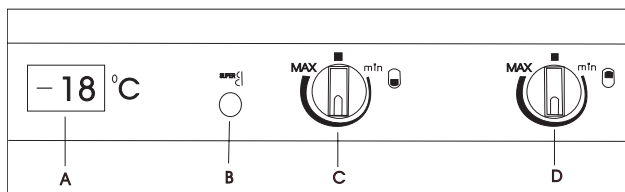
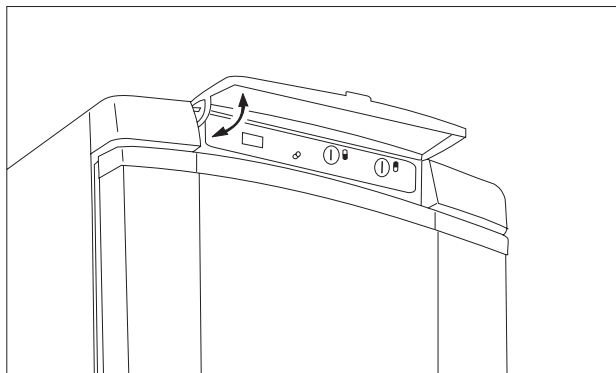
Kui on vajutatud sellele nupule, siis on seadme kompressor pideva töö režiimis, mida näitab ka vastavalt näidik. Lugege selle juurde peatükist „Külmutamine“.

### C. Sügavkülmiku temperatuuri reguleerimise nupp

Sügavkülmiku temperatuuri reguleerimiseks.

### D. Külmkapi temperatuuri reguleerimise nupp

Külmkapi temperatuuri reguleerimiseks.



## Seadme kasutamine

### Kasutuselevõtt

Ühendage pistik vooluvõrku. Numbrid näidikul hakkavad üksteise järel vilkuma, kui sügavkülmiku temperatuuri reguleerimise nupp („C“) ei ole asendis „0“. Seade on töövalmis.

### Külmkapp

Selleks, et jahutusprotsessi alustada, keerake temperatuuriregulaatorit („D“) kellaosuti liikumise suunas. Asendis „0“ seade ei tööta, kuid on pinge all.

### Sügavkü

ImikSelleks, et jahutusprotsessi alustada, keerake temperatuuriregulaatorit („C“) kellaosuti liikumise suunas. Näidikul hakkavad vaheldumisi vilkuma nagu peatükis „Termomeeter“ kirjeldatud pealkiri „AL“ ja vastav temperatuur. Asendis „0“ seade ei tööta, kuid on siiski pinge all.

## Temperatuuriregulaatori reguleerimine

Vastavalt reguleerimisele katkestavad temperatuuriregulaatorid seadme töö lühemaks või pikemaks ajaks, lülitavad selle seejärel jälle tööle ja hoolitsevad nii soovitud temperatuuri eest.

### Külmkapp

Külmkapil saate Te valida „Min.“ ja „Max.“ vahel mitmeil temperatuuriastmeid. Kui Te valite keskmise asendi („Min.“ ja „Max.“), siis on külmkapis normaaltingimustel temperatuur 0° ja +5°C vahel. Mida lähemale asendile „Max.“, seda intensiivsemalt jahutatakse.

### Sügavkülmik

Sügavkülmikus võib temperatuur ulatuda alla -18 °C, kui valite keskmise asendi. Sellega tagatakse toiduainete pikaajaline säilimine.

Temperatuuri seadme sees mõjutab mitte ainult temperatuuriregulaatori asend, vaid ka ümbritsev temperatuur, ukse avamise sagedus ja lisatavate värskete toiduainete kogus, jne.

**i** Kõige kõrgemal astmel, niisiis asendis „Max.“ võib ette tulla, et kompressor kõrgenenud koormuse korral, näiteks suvekuumuses - töötab pidevrelleil. See ei ole seadmele kahjulik.

## Külmiku kasutamine

**i** Õigeks jahutamiseks on vajalik õhuringlus külmiku sees. Seetõttu ei tohi külmiku võrestikku paberi vms. kinni katta.

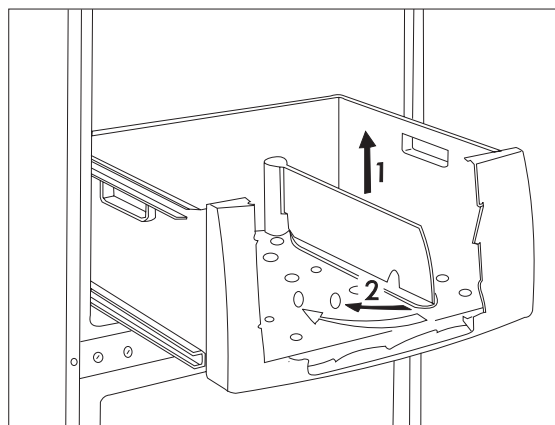
**i** Ärge pange külmikusse sooja toitu, laske toidul enne toatemperatuuril jahtuda. Nii väldite soovimatut härmatise teket.

**i** Toitude lõhnad võivad üksteisele üle kanduda, seetõttu tuleks toiduaineid hoida kinnistes nõudes või pakituna tsellofaani, fooliumisse, võipaberisse või kilesse. Nii säilitavad toiduained oma niiskuse ning sel viisil pakitud köögiviljad ei kuiva isegi mitme päeva jooksul.

## Hoiukoht

See hoiukoht on sobiv aedviljade ja puuviljade hoidmiseks.

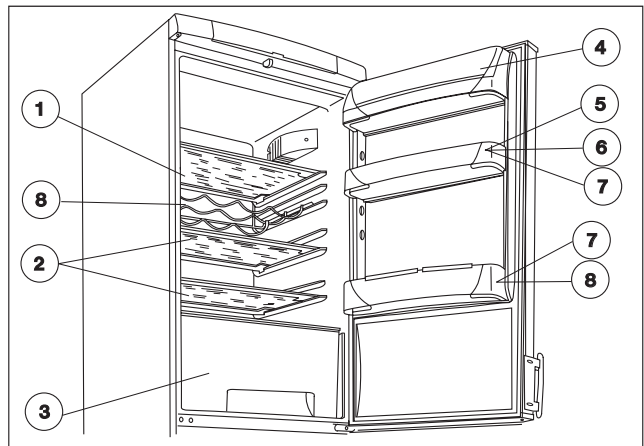
Hoiukoht on varustatud vaheseinaga, mille asendit saab vastavalt vajadusele muuta, et säilitatavaid toiduaineid üksteisest eraldada.



## Toiduainete säilitamine külmikus

Kui asetate seadmesse erinevaid toiduaineid, pidage silmas alljärgnevat loetelu ja joonist:

1. Kondiitritooted, valmistoidud, nõudesse pakitud toidud, värske liha, külmad lõigud, joogid
2. Pudelijoogid (pikali asendis)
3. Piim, piimatooted, nõudesse pakitud tooted
4. Puuviljad, juurviljad, salatid
5. Juust, või
6. Munad
7. Jogurt, hapukoor
8. Väikesed pudelid, karastusjoogid
9. Suured pudelid, joogid



## Säilitusaeg ja toiduainete temperatuur

Kasutusjuhendi lõpus olevast tabelist leiate informatsiooni toiduainete säilitusaegade kohta.

Säilitusaegu ei saa eelnevalt täpselt määrata; need sõltuvad toiduainete värskusest ja töötlusastmest. Seetõttu on tabelis antus säilitusajad ligikaudsed.

Kui Te ei soovi sügavkülmutatud toiduaineid kohe ära kasutada, võite neid hoida umbes ühe ööpäeva (ülessulamiseni) külmkambris.

## Sügavkülmiku kasutamine

### Külmutamine

Seade on ette nähtud värskete toiduainete külmutamiseks andmesildil toodud kogustes. Toiduainete külmutamine võtke ette pärast järgmisi ettevalmistustöid.

Vajutage kiirkülmutuslüliti umbes 4 tundi enne väiksemate toiduainetekoguste 24 tundi enne suuremate toiduainete koguste külmutamist.

Seejärel töötab sügavkülmiku kompressor pidevreežiimil, et saavutada külmutusprotsessiks vajalikku temperatuuri. Temperatuurinäidikul vilguvad seejärel vaheldumisi pealkirjad „SU“, „AL“ ja aktuaalne temperatuur, hiljem vilguvad vaheldumisi temperatuur ja pealkiri „SU“.

Asetage varem külmutatud toiduained või osa sellest ülemiselt riiulilt teis(t)ele riiuli(te)le. Asetage värsked toiduained ülemisele riiulile nii, et jääks küllaldaselt ruumi õhuringluseks. Kui ülemisele riiulile jääb veel külmunud toiduaineid, siis asetage need riiuli tagumisse ossa ja jälgige, et värsked ja varem külmutatud toiduained kokku ei puutuks.

Laske seadmel umbes 24 tundi kirjeldatud viisil töötada.

Vajutage seejärel kiirkülmutuslüliti ning seade töötab jälle automaatsel tööreežiimil, temperatuurinäidik näitab jälle temperatuuri.

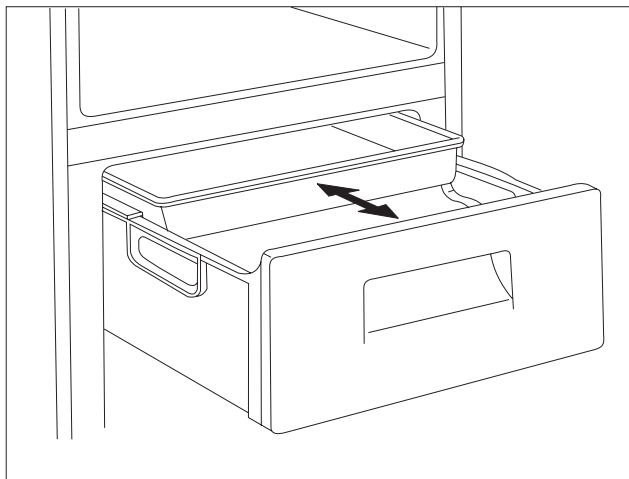
Kui Te soovite külmutada tootja poolt soovitatud kogust, siis eemaldage kõige ülemine riiul seadmest ja asetage värsked toiduained ühtlaselt jaotatuna vahetult külmutuspinnale.



**i** Ärge külmutage kunagi suuremat toiduainete kogust üheaegselt, kui on toodud peatükis „Tehnilised andmed“, kuna siis ei toimu külmutusprotsess enam laitmatult ja see võib põhjustada toiduainete kvaliteedi langust sulatamisel (maitse- ja lõhnaomaduste halvenemine, riknemine jne.)

**i** Vältige külmutamise ajal jäätootmist, kuna see halvendab külmutusprotsessi.

**i** Sügavkülmutusriiulit võib kasutada marjade ja väikeste puuviljade külmutamiseks (näiteks vaarikad, maasikad, sõstrad jne.). Marjad tuleb laduda ilma pakendita õhukese kihina. Külmutusprotsessi lõppedes saab neid sorteerida ja pakkida ning seejärel alumistele riiulitele paigutada.



## Säilitamine sügavkülmutusseadmes

Sügavkülmutatud toiduaineid peaks pärast külmutusprotsessi lõppu säilitama olemasolevas (1 või 2) sügavkülmalahtris. Sellega saab kindlustada ruumi järgmiste külmutusprotsesside jaoks. Nii ei mõjutata juba säilitatavaid toiduaineid uute külmutusprotsessidega.

Kui on vaja mahutada suuremaid koguseid toiduaineid, siis saab sügavkülmalahtreid - välja arvatud kõige alumine - eemaldada ja kaupu vahetult külmutuspinnale asetada.

**i** Ostes juba külmutatud kaupu tuleb kindlasti jälgida pakendil olevaid säilitusaegu. Ise kaupu külmutades leiate Te vastavad säilitamisjuhised seadme uksele paigutatud juhendist. Sümbolid näitavad vastavat toiduainet, arvud vastavat maksimaalset säilivusaega kuudes.

**i** Külmutatud „sügavkülmatoodete“ külmutamine ei ole ainult siis mõeldav, kui need sügavkülmutusseadmesse paigutamise ajaks kasvõi minimaalselt on üles sulanud.

Juba sulanud sügavkülmutatud tooteid ei tohiks uuesti külmutada, vaid need tuleks võimalikult peatselt ära tarvitada.

## Jääkuubikute valmistamine

Jääkuubikute valmistamiseks täitke seadme juurde kuuluv jääkuubikute nõu veega ja asetage see sügavkülmkambrisse. Jääkuubikud valmivad kiiremini, kui teete jääkuubikute nõu põhja alt märjaks ja keerate termostaadi nupu maksimumväärtusele. Pärast jääkuubikute valmistamist ärge unustage termostaadi nuppu tagasi soovitud asendisse keerata.

Hoidke jääkuubikute nõud jooksva vee all või painutage või lööge seda kergelt, et jääkuubikud nõust kätte saada. Kui jääkuubikute nõu külmub kambri põhja külge kinni, ärge kasutage selle välja võtmiseks metallist tööriistu ega nuga, nii võite kahjustada seadme külmutussüsteemi.

## Kasulik informatsioon ja nõuanded

- Pöörake tähelepanu eemaldatavatele riulitele. Riulite ümberpaigutamisega saab märkimisväärselt tõsta külmkambri mahutavust. Kui uks ei avane rohkem kui 90°, saab riulid siiski külmikust välja võtta.
- Pärast sügavkülmikambri ukse avamist ja sulgemist tekib sügavkülmiku sees õhuhõrendus; see on tingitud madalast temperatuurist. Kui soovite ukse uuesti avada, oodake pärast sulgemist 2-3 minutit, kuni õhurõhk tasakaalustub.
- Sügavkülmiku kasutamisel pöörake tähelepanu termostaadi nupu asendile, et temperatuur sügavkülmiku sees ei tõuseks kunagi üle -18°C; kõrgema temperatuuri korral väheneb toiduainete säilitusaeg.
- Kontrollige iga päev, kas seade on täiesti töökorras. Nii märkate aegsasti võimalikke tõrkeid ja vältite külmutatud toiduainete ülessulamist ning riknemist.

## Soovitused ja ideed


Järgmisest lõigust leiate praktilisi soovitusi ning ideid seadme selliseks kasutamiseks, mis tagab maksimaalse energiasäästlikkuse ja keskkonnasõbralikkuse.

### Nii saate te energiat säästa

- Vältige seadme paigaldamist tugeva päikesekiirguse kätte või soojusallikate lähedusse.
- Jälgige, et kondensaatoritel ja kompressoritel oleks küllaldane ventilatsioon. Seepärast ei tohi takistada õhu vaba juurdepääsu.
- Säilitage toiduaineid hästi suletavates anumates või fooliumi pakituna, et vältida ülearuse härmatise teket.
- Vältige pikemaajalist või mittevajalikku uste avamist.
- Sooja toitu võib külmkappi asetada ainult siis, kui see on juba toatemperatuurini jahtunud.
- Kondensaator tuleb hoida alati puhtana.

### Keskkonnakaitse

Käesoleva seadme külmaagendi tsirkulatsioonisüsteem ja soojusisolatsioonimaterjalid ei sisalda osooni kahjustavaid gaase. Seadet ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga. Vältige külmutus-süsteemi kahjustamist, eriti seadme tagaosas, soojusvaheti lähedal. Informatsiooni jäätmekäitluspunktide kohta võite saada kohalikest omavalitsustest.

Käesoleva seadme tootmisel kasutatud materjalid, millel on märgistus , on taaskasutatavad.

## Hooldus


### Sulatamine

Seadme töö juurde kuulub ka see, et külmuti mõnest osast väljuv niiskus moodustab härmatise- või jääkihi.

Paksul härmatise- või jääkihil on isoleeriv mõju ja see vähendab jahutusvõimsust, mis põhjustab külmutis temperatuuri tõusu ja suurendab energiakulu.

Selle seadmetüübi puhul toimub külmutuspindade sulatamine täisautomaatselt ilma igasuguse välise mõjuta. Temperatuuriregulaator katkestab regulaarsete vaheaegade järel lühemaks või pikemaks ajaks kompressori töö sealjuures katkeb ka külmutusprotsess ja seadme sisemuses tõuseb temperatuur üle 0°C ja algab sulatus. Kui külmutuspinna temperatuur tõuseb +3 kuni +4°C, lülitab temperatuuriregulaator süsteemi jälle automaatselt tööle.


Sulamisvesi voolab torude kaudu anumasse kompressori all ja aurustub kompressori soojuse tõttu.

 Jälgige palun, et sulamisvee äravooluava tuleb regulaarselt kontrollida ja puhastada, kuna ummistuse korral võib kogunev sulamisvesi tungida seadme isolatsiooni ja seal ajapikku seadme tööd kahjustada.

Äravoolukanaleid puhastage palun kaasasoleva ja pildil kujutatud torupuhastajaga. Torupuhastajat tuleks alal hoida äravooluavas.

Tüüpiline äravoolukanali ummistus tekib siis, kui paberisse pakitud toiduained pannakse külmikusse ja need puutuvad kokku külmiku tagaseinaga ja kinni külmuvad. Kui toiduaine sel hetkel välja võetakse, siis rebeneb paber, satub äravoolukanalisse ja tekitab nii ummistuse.

Käige paberisse pakitud kaupadega eriti ettevaatlikult ümber, et vältida ummistust.

 Eriliste tingimuste korral, näiteks ekstreemse suvekuumuse korral, võib juhtuda, et külmik töötab ajutiselt katkematult ja automaatne sulatus sel ajal ei funktsioneer.

See ei ole rike, kui pärast sulatustsüklit külmiku tagaseinale jäävad väikesed jää- või härmatiselaigud.

Sügavkülmikuid ei saa varustada automaatse sulatusfunktsiooniga, kuna sügavkülmutatud tooted ei talu sulatustemperatuuri.

Seepärast võib väikseid häрма- või jäämoodustisi kaasasoleva plastmassist spaatliga eemaldada.

Kui härmatise- või jääkiht on nii paks, et seda ei saa plastmassist spaatliga eemaldada, siis tuleb külmutusvardad sulatada. Sagedus sõltub kasutuse intensiivsusest (üldiselt 2- kuni 3 korda aastas).

Võtke külmunud kaubad seadmest välja ja asetage need paberi või riidega vooderdatud korvi ja pange see võimalikult külma kohta või tõstke kaubad teise külmikusse.

Eemaldage pistik pistikupesast ja katkestage nii elektrivool mõlemasse seadmeossa.

Avage mõlema seadmeosa uksed ja teostage külmuti puhastus vastavalt peatükile „Regulaarne puhastus“, sügavkülmiku hooldus ja puhastus seevastu järgnevate nõuannete järgi:

Sulamisvee ärajuhtimiseks külmutusseadmest eemaldage alumises keskmises osas asetsev väljavoolutoru ja asetage see vastupidiselt - nagu joonisel näidatud - uuesti tagasi. Asetage kauss väljavoolutoru juurde vedeliku püüdmiseks.

Pärast sulatusprotsessi lõppu asetage väljavoolutoru jälle endisesse asendisse tagasi.

Joonisel nähaolev kauss ei kuulu seadme varuosade hulka!

Pärast sulatamist ja sulatusvee ärajuhtimist tuleks pinnad kuivatada.

Pistke pistik jälle pistikupesasse ja asetage toiduained uuesti seadmesse.

Soovitav on lasta seadmel mõni tund täisvõimsusel töötada, et võimalikult kiiresti nõutav hoiustamistemperatuur saavutada.

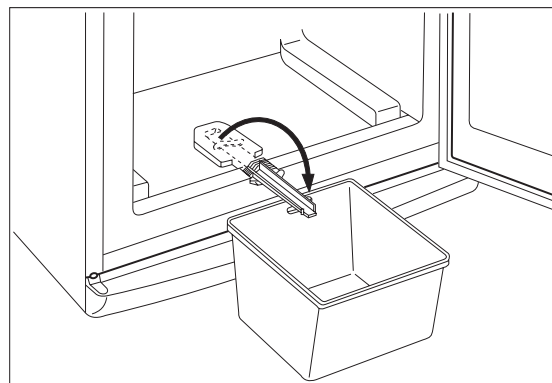
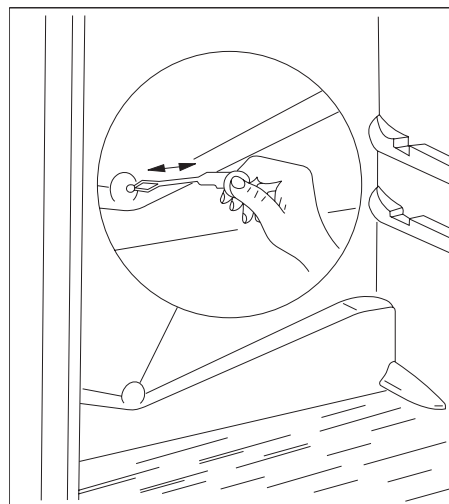
## Regulaarne puhastamine

Külmiku sisepindasid on soovitatav pesta iga 3-4 nädala tagant, kasutades selleks leiget vett. Pärast puhastamist tuleb seade ära kuivatada (kõige otstarbekam on sügavkülmikut puhastada ja sulatada ühel ajal).

Ärge kasutage puhastusvahendeid ja majapidamisseepi.

Enne puhastamist lülitage külmkapi toide välja, seejärel peske seadet leige veega ja kuivatage. Puhastage uksetihendit puhta veega. Pärast puhastamist ühendage seade taas vooluvõrku.

Soovitav on üks või kaks korda aastas eemaldada külmkapi tagaseinale ja kondensaatorile kogunenud tolm ja mustus ning puhastada kompressori peal asetsev aurustumisnõu.



## Kui külmik ei ole kasutusel

Kui seadet pikemat aega ei kasutata, toimige järgnevalt:

Lahutage seade vooluvõrgust.

Võtke toiduained külmikust välja.

Puhastage ja sulatage külmikut nagu eelpool kirjeldatud.

Jätke uks lahti, et vältida ebameeldivat lõhna tekkimist.

## Rikete kõrvaldamine

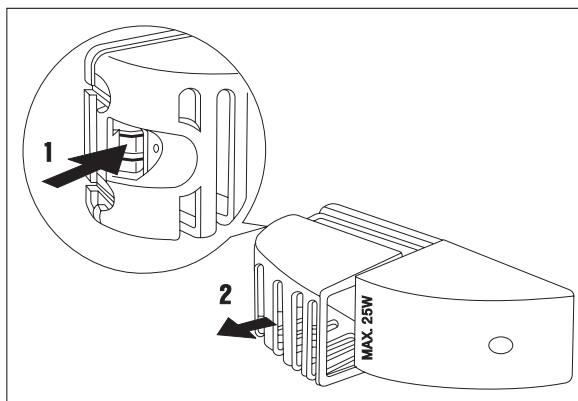
### Lampide vahetamine

Kui sisevalgustuspirn on läbi põlenud, siis võite seda ise järgmise kirjelduse järgi vahetada:

Lülitage seade vooluvõrgust välja.

Vajutage, nagu jooniselt näha, taga asetsevale kangile (1) ja eemaldage kate noole suunas (2), seejärel saab lambi välja vahetada (tüüp: T25 230-240 V, 25 W, pesa E14).


Pärast pirni vahetamist vajutage kate uuesti peale, kuni see nõutavas asendisse fikseerub, ja lülitage seade uuesti vooluvõrku. Valgustuse puudumine ei kahjusta seadme tööd.



### Võimalikud rikete põhjused

Külmikapi töö käigus võivad sageli tekkida väiksemad probleemid, mis ei vaja hooldustehniku väljakutsumist. Järgnevas tabelis on kirjeldatud lihtsamad rikked, mille kõrvaldamisega võite ise hakkama saada ja vältida sellega ebavajalikke kulutusi hooldustehniku väljakutseks.

Juhime Teie tähelepanu sellele, et seadme töö käigus tekivad teatud helid (kompressori mürin ja kahin külmaagendi tsirkulatsioonisüsteemis). Need pole tärked, vaid kuuluvad seadme töö juurde.

 Juhime veelkord tähelepanu sellele, et seade töötab pausidega, nii et kompressori peatumine ei tähenda tõrget seadme töös. Seetõttu ärge puudutage seadme elektrilisi osi enne, kui olete seadme vooluvõrgust lahti ühendanud.

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Temperatuur külmikus on liiga kõrge.	Temperatuuriregulaator ei ole optimaalselt reguleeritud. Kaubad ei ole piisavalt külmad või on valesti paigutatud. Uks ei sulgu korralikult, uks ei ole täiesti suletud.	Reguleerige temperatuuriregulaator kõrgemale astmele. Jaotage külmutatavad toiduained ühtlaselt. Kontrollige, kas uks on täiesti suletud ja kas ukse tihend on puhas ja vigastusteta.
Temperatuur sügavkülmikus liiga kõrge.	Temperatuuriregulaator on valesti reguleeritud. Uks ei sulgu korralikult või ei ole täiesti suletud. Külmutamiseks võeti suurem kogus toiduaineid. Külmutamiseks paigutatud kaubad asetsevad liiga tihedalt.	Reguleerige temperatuuriregulaator kõrgemale astmele. Kontrollige, kas uks on täiesti suletud ja kas ukse tihend on puhas ja vigastusteta. Oodake mõni tund ja kontrollige siis uuesti temperatuuri. Jaotage palun kaubad nii, et külm õhk saaks tsirkuleerida.
Külmkapi tagaseinast jookseb vesi välja. Vesi jookseb kappi.  Vesi jookseb põrandale.	See on täiesti normaalne nähtus. Automaatse sulatamise käigus sulab härmakord tagaseinal. Vee äravoolukanal on ummistunud. Kaubad on nii paigutatud, et nad takistavad vee äravoolu kogumisnõusse. Vee äravoolutoru ei suubu aurustumisnõusse kompressori kohal.	Puhastage vee äravoolukanal. Paigutage palun kaubad nii, et nad ei puutuks tagaseina külge. Asetage vee äravoolutoru ots aurustumisnõusse kompressori kohal.
Moodustub liiga palju härmatist ja jääd.	Kõik kaubad ei ole korralikult pakitud. Uksed ei ole korralikult suletud või ei sulgu õigesti. Temperatuuriregulaator ei ole õigesti reguleeritud.	Pakkige palun kaubad paremini. Kontrollige palun, kas uks on täiesti suletud ja kas ukse tihend on puhas ja vigastusteta. Reguleerige temperatuuriregulaator kõrgemale astmele.
Kompressor töötab pidevalt.	Temperatuuriregulaator on valesti reguleeritud. Uksed ei ole korralikult suletud või ei sulgu õigesti. Liiga palju toiduaineid on pandud külmutamiseks sügavkülmikusse. Seadmesse paigutatud toiduained on liiga soojad. Seade on paigaldatud liiga sooja kohta.	Reguleerige palun temperatuuriregulaator kõrgemale astmele. Kontrollige palun, kas uks on täiesti suletud ja kas ukse tihend on puhas ja vigastusteta. Oodake mõni tund ja kontrollige uuesti temperatuuri. Asetage seadmesse ainult toiduaineid, mille temperatuur ei ole kõrgem toatemperatuurist. Püüdke võimaluse korral alandada ruumi temperatuuri.
Seade ei tööta. Külmutus ja valgustus ei funktsioneerid.	Pistik ei ole korralikult pistikupessa asetatud. Kaitse on läbi põlenud. Temperatuuriregulaator ei ole reguleeritud. Elektriühendus pistikupesas on katkenud (proovige kontrollimise mõttes mõnda teist seadet ühendada).	Ühendage seade õigesti vooluvõrku. Vahetage kaitse. Rakendage seade tööle vastavalt juhenditele peatükis „Kasutuselevõtt“. Kutsuge palun elektrik
Seadme müratase on liiga kõrge	Seade ei ole õigesti tasakaalus.	Kontrollige palun seadme stabiilset asendit (kõik neli jalga peavad põrandal seisma).

Kui need nõuanded ei aita tõrget kõrvaldada, pöörduge lähimasse klienditeeninduskeskusesse.


# Juhised seadme paigaldajale

## Tehnilised andmed

Mudel	ERB 8648
Maht brutto (l)	Külmik: 249 Sügavkülmik: 110
Maht netto (l)	Külmik: 245 Sügavkülmik: 92
Laius (mm)	595
Kõrgus (mm)	1850
Sügavus (mm)	632
Energiakulu (kWh/24h)	0.96
(kWh/aastas)	350
Energiaklass EU-normi järgi	A
Külmutusvõimsus (kg/24 h)	12
Maksimaalne hoiustamise aeg rikke korral (h)	20
Voolutugevuse nimiväärtus (A)	1,2
Müratase Lc (dB)	40
Kaal (kg)	81
Kompressorite arv	2

## Seadme paigaldamine

### Transportimine, lahtipakkimine

 Soovitatakse on toimetada seade kohale originaalpakendis ja vertikaalses asendis, pidades silmas pakendil olevaid hoiatusi.

Pärast iga transportimist ei tohi seadet umbes kahe tunni jooksul sisse lülitada.

Pakkige seade lahti ja kontrollige, kas sellel on vigastusi. Võimalikest vigastustest teatage viivitamatult seadme müüjale. Sel juhul hoidke seadme pakend alles.

## Puhastamine

Eemaldage kõik kleeplindid ja muud kinnitusvahendid, mis seadme üksikuid osi fikseerivad.

Puhastage seade seestpoolt toasooja vee ja pehme kätepesuvahendiga. Kasutage selleks pehmet lappi.

Pärast puhastamist kuivatage seadme sisemus.

## Paigalduskoht

Ümbritsev temperatuur mõjutab seadme energiakulu ja tööd.

Paigalduskohta valides peaksite arvestama, et seadet kasutatakse vastavalt tabelis toodud kliimaklassile, vastavalt allpool toodud ümbritseva temperatuuri piirväärtustele.

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	+10 ... +32 °C
N	+16 ... +32 °C
ST	+18 ... +38 °C

Kui ümbritsev temperatuur langeb alla minimaalväärtuse, siis võib temperatuur külmikus tõusta üle ettenähtud temperatuurimäära.

Kui ümbritsev temperatuur tõuseb üle maksimaalväärtuse, siis avaldub see kompressori pikemaajalises töötamises, automaatse sulatuse häiretes, kõrgemas sisetemperatuuris või suuremas energiakulus.

**Paigaldage tarvikute hulgas olevad tihvtid. Toimige sealjuures nii, nagu pildil näha. Tihvt tuleb lükata sisse kuni piirdeni. Tihvti fikseerimiseks keerake seda 90° (mõlemas tagaküljes asuvas ovaalses augus).**

Külmiku paigaldamisel jälgige palun, et see seisaks horisontaalselt. Horisontaalset asendit saate reguleerida kahe reguleeritava jala abil, mis asetsevad külmikupõranda all eesmises osas. Ärge paigaldage seadet otsese päikesekiirgusega kohtadesse ega ahju või pliidi lähedusse.

Kui ruumijaotuse tõttu on seade siiski vaja paigaldada pliidi vahetusse lähedusse, siis jälgige palun järgmisi minimaalseid vahemaid:

- Kui gaasi- või elektripliidiga on vahe väiksem kui 3 cm, siis tuleb nende seadmete vahele paigaldada vähemalt 0,5 kuni 1 cm paksune mittesüttivast materjalist isoleerplaat.
- Öli- või söeahjude korral peab vahe olema 30 cm, kuna nende soojuseraldus on kõrgem.

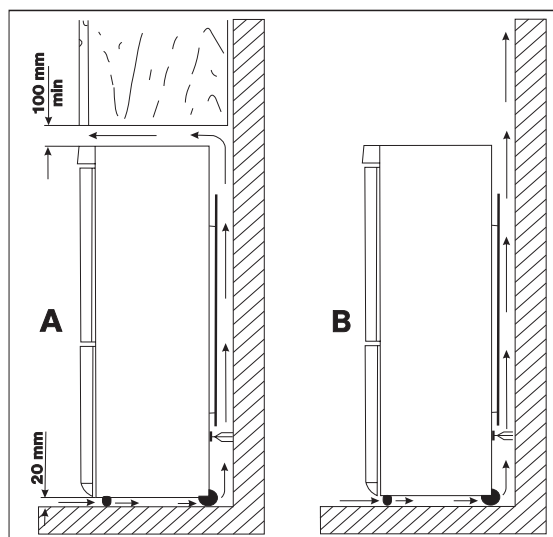
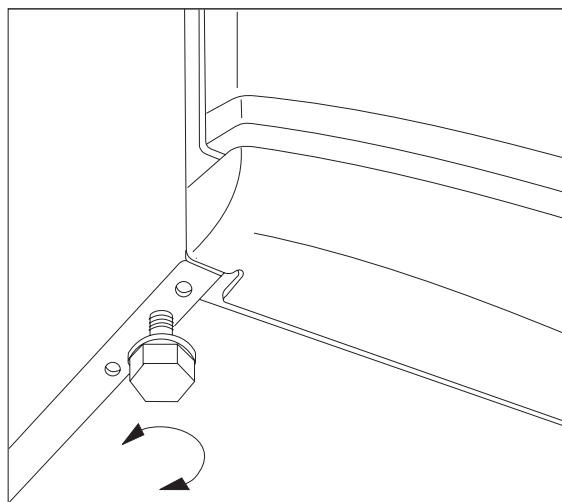
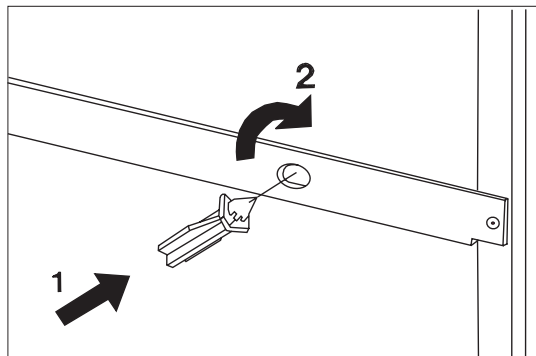
Külmik on konstrueeritud nii, et seda saab kasutada ka siis, kui see on paigutatud kuni piirdeni seina äärde.



Külmiku paigaldamisel tuleb kinni pidada ettenähtud minimaalsetest vahemaadest:

**A:** Paigaldamine seinakapi alla

**B:** Vabalt seisev



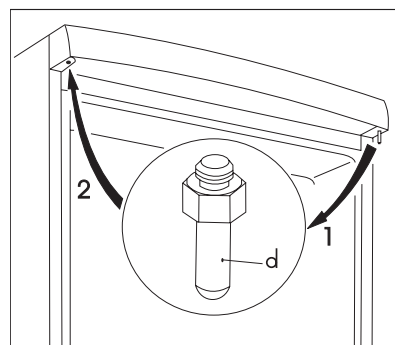
## Ukse avamissuuna vahetamine

Kui ruumist olenevatel põhjustel (paigalduskoht või kasutusmugavus) on vaja vahetada ukse avamissuunda, siis on võimalik uksehingesid paremalt vasakule ümber ehitada.

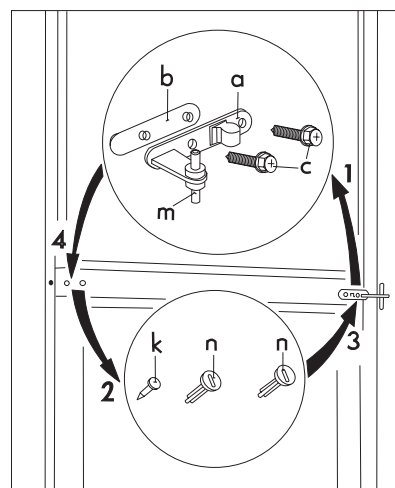
Tavaliselt monteeritakse seadmed parempoolsete hingedega.

Ukse avamissuuna muutmine võtke ette järjekorras, mis on toodud järgnevas kirjelduses ja joonistel:

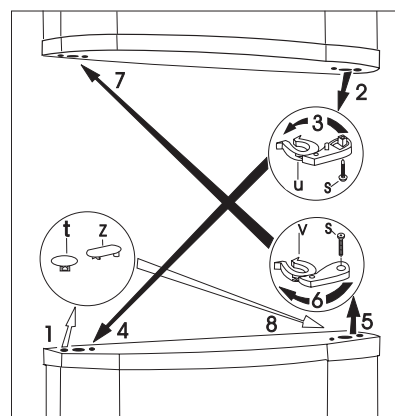
- Järgnevate tööde teostamiseks on vajalik teise isiku abi, kes külmiku uksi ümberpaigaldamise ajal kindlalt paigal hoiaks.
- Tõmmake seadme pistik pistikupesast välja.
- Avage ukсед ja eemaldage kahepoolne uksehoidik (a, b), keerates välja mõlemad kruvid (c) (joon. 2).
- Eemaldage kahepoolne uksehoidik (a, b, c) kapist, uksi kergelt kallutades. Ärge unustage ka plastmassist distantsihoidjat (b) uksehoidiku alt välja võtta (joon. 2).
- Eemaldage külmiku uks ettevaatlikult allapoole tõmmates.
- Eemaldage sügavkülmiku uks ettevaatlikult ülespoole tõmmates.
- Eemaldage korgid (ülal külmiku uksele) ja asetage need teisel pool jälle sisse.
- Eemaldage korgid (ülal sügavkülmiku uksele) ja asetage need teisel pool jälle sisse.
- Keerake külmiku ülemine uksehing (d) välja ja keerake see teisel pool jälle sisse (joon. 1).
- Tõstke kruvikeeraja abil välja alumise võre ääredetail (joon. 4).
- Keerake välja sügavkülmiku alumine uksehing (h, f) ja keerake see teisel pool jälle sisse. Ärge unustage sealjuures alumist seibi (h) tagasi asetada (Abb. 4).
- Paigaldage alumise võre ääredetail (e) teisele poole.
- Eemaldage kahepoolse uksehoidiku vasakpoolsed kattetifid (n, k, 3 tükki) ja asetada need teisel pool vastavatesse kohtadesse (joon. 2).
- Eemaldage mõlemast uksest korgid (t, z).
- Paigaldage ukse sulgurid (u, v) keerates välja kruvi (s).
- Paigutage ukse sulgurid (u, v) ümber teise ukse vastasküljele ja kinnitage see kruviga (s).
- Paigaldage korgid (t, z) uste vastasküljele.
- Pistke kahepoolse uksehoidiku polt (m) sügavkülmiku ukse vasakpoolsesse auku (joon. 2).
- Asetage sügavkülmiku uks alumisele hingele (f) (joon. 4).
- Asetage külmiku uks ülemisele hingele (d) ja pistke kahepoolse uksehoidiku polt (m) ust veidi kallutades auku külmiku ukse.



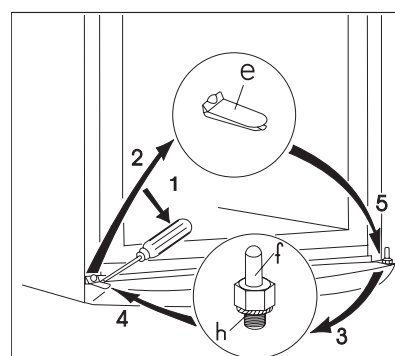
1. joon



2. joon



3. joon



4. joon



- Avage uksed ja kinnitage kahepoolne uksehoidik mõlema kruviga (c) vasakul pool. Ärge unustage seejuures plastmassist distantihoidjat (b) uuesti uksehoidiku alla paigaldada. Jälgige, et ukse servad oleksid paralleelsed seadme külgeina äärega.
- Paigaldage käepidemed (r) teisele poole ja asetage kasutusjuhendi ümbrises olevad plastmassist tihvtid (p) vabaks jäänud aukudesse (joon. 5).
- Asetage seade uuesti oma endisele kohale, tasakaalustage see ja ühendage seade vooluvõrku.

Kui Te ei soovi siin kirjeldatud ümberehitust ise ette võtta, helistage lähimasse töökotta. Spetsialist teeb selle töö asjatundlikult.

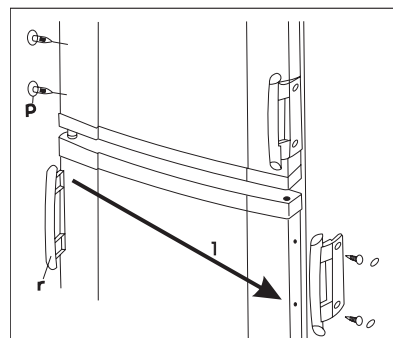
## Elektriühendused

See külmik töötab pingel 230 V ~ 50 Hz (vahelduvoolu võrgus).

Ühendage seade maandus-juhet omavasse seinakontakti. Kui koduses elektrisüsteemis puudub maandusjuhe, pöörduge kvalifitseeritud elektriiku poole.

**CE** Käesolev seade vastab järgmistele EEC direktiividele:

- 73/23/EEC, 19.02.1973 - „Madalpingedirektiiv” koos järgnenud muudatustega;
- 89/336/EEC, 03.05.1989 - „Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv” koos järgnenud muudatustega.



5. joon

# Säilitusaegade tabel (1)

Värskete toiduainete külmikus säilitamise aeg ja pakendamise viis

Toiduained	Säilitusaeg päevades							Pakendamise viis
	1	2	3	4	5	6	7	
Toores liha	X	X	X	x	x			Õhukindel pakkekile
Keedetud liha	X	X	X	x	x	x		Kaetud nõu
Praetud liha	X	X	X	x	x			Kaetud nõu
Toores hakkliha	X							Kaetud nõu
Praetud hakkliha	X	X	x	x				Kaetud nõu
Külmad lõigud, viinerid	X	X	x	x				Pakkekile, tsellofaan, õlipaber
Toores kala	X	x	x					Õhukindel pakkekile
Keedetud kala	X	X	x	x				Kaetud nõu
Praetud kala	X	X	x	x	x			Kaetud nõu
Avatud kalakonservid	X	x	x					Kaetud nõu
Toores boiler	X	X	X	x	x	x		Õhukindel pakkekile
Praetud boiler	X	X	X	x	x	x		Kaetud nõu
Toores kana	X	X	x	x	x			Õhukindel pakkekile
Keedetud kana	X	X	x	x	x			Kaetud nõu
Toores part või hani	X	X	X	x	x	x		Õhukindel pakkekile
Praetud part või hani	X	X	X	X	x	x	x	Kaetud nõu
Või, lahtipakkimata	X	X	X	X	X	X	X	Originaalpakend
Või, lahtipakitud	X	X	x	x	x	x	x	Originaalpakend
Piim plastikpakendis	X	X	X	x	x			Originaalpakend
Koor	X	X	x	x				Plastmasskarp
Hapukoor	X	X	X	X	x	x	x	Plastmasskarp
Juust (kõva)	X	X	X	X	X	X	X	Alumiiniumkile
Juust (pehme)	X	X	X	X	x	x	x	Pakkekile
Kohupiimatooted	X	X	X	X	x	x	x	Pakkekile
Munad	X	X	X	X	X	X	X	
Spinat, hapuoblikas	X	X	x	x				Pakkekile
Rohelised herned ja oad	X	X	X	X	x	x	x	Pakkekile
Seened	X	X	x	x	x			Pakkekile
Porgandid	X	X	X	X	X	X	X	Pakkekile
Paprika	X	X	x	x	x			Pakkekile
Tomatid	X	X	X	X	X	X	X	Pakkekile
Kapsad	X	X	X	X	X	x	x	Pakkekile
Kiiresti riknevad puuviljad (maasikad, vaarikad jms)	X	X	X	x	x			Pakkekile
Muud puuviljad	X	X	X	X	x	x	x	Pakkekile
Avatud puuviljakonservid	X	X	X	x	x			Kaetud nõu
Kreemikoogid	X	X	x	x				Kaetud nõu

## Märkus:

- X: tavaline säilitusaeg,  
x : võimalik säilitusaeg (ainult täiesti värske toiduaine puhul)

# Säilitusaegade tabel (2)

## Sügavkülmutatud ja külmutatud toiduainete säilitusaeg

Toiduained	Külmkambris +2 ... +7°C	**** sügavkülmkambris -18°C
<b>Köögiviljad:</b> rohelised oad, rohelised herned, köögiviljasegud, kabatšokk mais jne.	1 päev	12 kuud
<b>Valmistoidud:</b> köögiviljapada, garneeringud, liharoad jne.	1 päev	12 kuud
<b>Valmistoidud:</b> biifsteek veiseliha, suitsuliha-juurvilja hautis, sült	1 päev	6 kuud
<b>Kartuli, pastatoidud:</b> kartulipuder, pelmeenid, klimbid, vareenikud, friikartulid, jne.	1 päev	12 kuud
<b>Supid:</b> lihapuljong, supp rohelistest ubadest, hernesupp jne.	1 päev	6 kuud
<b>Puuviljad:</b> kirsid, murelid, karusmarjad, puuviljakreem, kastanipüree	1 päev	12 kuud
<b>Liha:</b> kana, part, hani fileed, tuunikala	1 päev	5 kuud 6 kuud
<b>30 päeva</b> Mahajää, jäätis	1 päev	3 nädalat

## Garantii ja teenindus

### Garantiitingimused

#### Hooldus ja varuosad

Kui teeninduskeskuse poole pöördumine on vältimatu, siis tuleb lähimas klienditeeninduskeskuses teatada seadme rike.


Klienditeeninduskeskuse poole pöördumisel tuleb edastada ka seadme andmeplaadil olevad näitajad.

Andmeplaat asub seadme see, külmkambris allosas vasakul pool, juurviljakarpide kõrval. Kõik teeninduskeskuse jaoks vajalikud andmed leiab andmeplaadilt (seadme tüüp, mudel, seerianumber jne.). Märkige oma seadme andmed allolevasse tabelisse.

Mudel	
Tootenumber	
Seerianumber	
Ostukuupäev	

Tootja reserveerib õiguse muudatustele.

## ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE

 **The Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

*The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerations, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.*